

# Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Raciborzu

## KARTA PRZEDMIOTU

<b>1. Nazwa przedmiotu:</b>	Praktyczna nauka języka czeskiego			
<b>2. Kod przedmiotu:</b>	FG-2b			
<b>3. Okres ważności karty:</b>	2013-2016			
<b>4. Forma kształcenia:</b>	studia pierwszego stopnia			
<b>5. Forma studiów:</b>	studia stacjonarne			
<b>6. Kierunek studiów:</b>	filologia			
<b>7. Profil studiów:</b>	praktyczny			
<b>8. Specjalność:</b>	filologia germańska			
<b>9. Semestr:</b>	1, 2, 3, 4			
<b>10. Jedn. prowadz. przedmiot:</b>	Instytut Neofilologii			
<b>11. Prowadzący przedmiot:</b>	dr hab. Eva Mrhačová, dr Joanna Maksym-Benczew, mgr Justyna Kościukiewicz			
<b>12. Grupa przedmiotów:</b>	Nauka języka			
<b>13. Status przedmiotu:</b>	do wyboru			
<b>14. Język prowadzenia zajęć:</b>	polski/ czeski			
<b>15. Przedmioty wprowadzające oraz wymagania wstępne:</b>				
Osoba posługująca się językiem na tym poziomie rozumie znaczenie głównych wątków przekazu zawartego w jasnych, standardowych wypowiedziach, które dotyczą znanych jej spraw i zdarzeń typowych dla pracy, szkoły, czasu wolnego itd. Potrafi radzić sobie z większością sytuacji komunikacyjnych, które mogą się zdarzyć podczas podróży w rejonie, gdzie mówi się danym językiem. Potrafi tworzyć proste, spójne wypowiedzi na tematy, które są jej znane, lub które ją interesują. Potrafi opisywać doświadczenia, wydarzenia, marzenia, nadzieje i aspiracje, krótko uzasadniając bądź wyjaśniając swoje opinie i plany.				
<b>16. Cel przedmiotu:</b>				
Podniesienie kompetencji językowych do poziomu <b>A2</b> .				
<b>17. Efekty kształcenia:</b>				
Ozn.	Opis efektu kształcenia	Metoda sprawdzenia efektu kształcenia	Forma prowadzenia zajęć	Odniesienie do efektów dla kierunku studiów
01	ma umiejętności językowe w zakresie dziedzin nauki i dyscyplin naukowych właściwych dla studiowanego kierunku studiów, zgodnie z wymaganiami określonymi dla poziomu A2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego	egzamin		HIP_U14 SIP_U11 K_U14
02	rozumie znaczenie głównych wątków przekazu zawartego w złożonych tekstach na tematy konkretne i abstrakcyjne; analizuje i interpretuje wybrane problemy językowe	czytanie ze zrozumieniem	konwersatorium	K_U01
03	potrafi stosować zasady i reguły gramatyczne języka czeskiego w akcie komunikacji	wypowiedź pisemna na zadany temat (wypracowanie, esej, list, notatka etc.) wypowiedź ustna na zadany temat test gramatyczny	konwersatorium	K_U13
04	rozumie potrzebę uczenia się przez całe życie, dokonuje samooceny własnych kompetencji i doskonali umiejętności, wyznacza kierunki własnego rozwoju i kształcenia	dyskusja	konwersatorium	K_K01

05	jest przygotowany do aktywnego uczestnictwa w grupach, organizacjach i instytucjach wykorzystujących język obcy w procesie komunikacji, potrafi porozumieć się z osobami będącymi i niebędącymi specjalistami w danej dziedzinie	dyskusja	konwersatorium	K_K04
----	--	----------	----------------	-------

**18. Formy i wymiar zajęć:** K 30h+ 30h+30h+30h

**19. Treści kształcenia:**

**Sem. 1**

**Tematyka:** „*První setkání*”. Pozdrowienia, zwroty pożegnalne, zwroty grzecznościowe, przedstawianie się, dane osobowe. Moja rodzina. Cechy wyglądu zewnętrznego, cechy charakteru, opis postaci. Słownictwo związane z określaniem czasu (godziny, nazwy dni tygodnia, miesiący, daty). *Čas. Roční období. Vyjadřování času.*

**Gramatyka:** Czeski alfabet, wymowa czeskich samogłosek, artykulacja poszczególnych grup spółgłoskowych (wymowa grup bě, pě, vě, mě, dě, tě, ně, di, ti, ni), upodobnienia, uproszczenia grup spółgłoskowych, iloczas, akcent, intonacja, czas terażniejszy, odmiana czasownika „być” w czasie terażniejszym, zaimki pytające kdo? co?, zaimki osobowe, rodzaje rzeczownika, podstawowe wzory odmian rzeczowników, odmiana przymiotników twar-dotematowych typu „*mladý*” oraz przymiotników miękkotematowych typu „*jarní*”, liczebniki główne i porządkowe.

**Sem. 2**

**Tematyka:** *Můj den. Zainteresování i hobby. Pokoj. Dom i mieszkanie. Zakupy* – układanie dialogów sytuacyjnych. *Jezte a pijte! Dobrou chuť. Restaurace.* W restauracji – układanie dialogów sytuacyjnych. Jak obchodzimy Święta Bożego Narodzenia (przygotowania do świąt, Bożonarodzeniowe zwyczaje i wierzenia, tradycyjne świąteczne potrawy, życzenia, kolędy, kartki okolicznościowe). *Kam pojedete? Jedeme na výlet. Návštěva.* Wyrażanie stanów emocjonalnych i uczuć. Ważniejsze wydarzenia w życiu człowieka. Etapy ludzkiego życia. *Dopis kamarádovi. Několik slov o České Republice. V Praze.* Najślynniejsze zabytki czeskiej architektury.

**Gramatyka:** Odmiana czasowników w czasie terażniejszym. Określanie położenia i odległości. Przysłówki lokatywne. Czas przeszły. Czas przyszły. Aspekt czasownika. Czasowniki modalne. Pytanie kde? – miejscownik liczby pojedynczej rzeczownika (przymimek „v” i „na”). Dopełniacz l. mnogiej rzeczowników, przymiotników, zaimków. Stopniowanie przymiotników. Tryb przypuszczający. Celownik zaimków osobowych. Czasowniki łączące się z celownikiem.

**Sem. 3**

**Tematyka:** *Ve zdravém těle zdravý duch!* Sport i turystyka. *Velikonoce.* Zwyczaje, obrzędy, słownictwo, *Hledám brigádu.* Praca. *Dovolená. Autem, nebo letadlem.* Opanowanie czytania ze zrozumieniem. Czytanie tekstu połączone z wyszukiwaniem określonej informacji. Ćwiczenia w przewidywaniu treści tekstu. Pisanie prostych tekstów (opis, zaproszenie, prośba, podziękowanie, kondolencje, zgłoszenie, odpowiedź na ogłoszenie itp.) Ćwiczenia konwersacyjne w prostych sytuacjach dnia codziennego (np. rozmowa telefoniczna, zakupy, restauracja, wizyta u przyjaciół, lekarza). *Jsem s tím! Rezervace.* Zasady formułowania rezerwacji miejsc w hotelu. *Stížnost, odvolání.* Zasady formułowania skarg i odwołań.

**Gramatyka:** Czasowniki ruchu, czasowniki stanu, Narzędnik. Zdania warunkowe. Stopniowanie przymiotników i przysłówków. Zaimki dzierżawcze. Tryb rozkazujący. Odmiana nazw miejscowych. Podsumowanie określeń czasu: wyrażenia przyimkowe. *Česká norma a pravopis - Sprěžky.* Zasady pisowni zrostów. *Česká norma a pravopis – dělení slov na konci řádku.* Zasady dzielenia wyrazów. *Česká norma a pravopis - spojovací čárka - spojovník.* Zasady pisowni znaków interpunkcyjnych.

**Sem. 4**

**Tematyka:** *Poštovní poukázka.* Zasady wypełniania przekazu pocztowego. *Odpověď na inzeráty.* Zasady formułowania odpowiedzi na ogłoszenia. *Příkaz k úhradě.* Zasady wypełniania polecenia przelewu. *Na poště a v bance. Žádost a žádost o místo.* Zasady formułowania podania i podania i pracę. *Osobní dotazník.* Zasady wypełniania i formułowania kwestionariusza osobowego. *Úřední formulář.* Wywiad ze znaną osobistością ze świata kultury. Identyfikacja głównych idei tekstu, odtwarzanego za pomocą urządzeń audio-tele (krótkie utwory narracyjne). Wyszukiwanie konkretnych informacji w tekście werbalnym (w oparciu o audycję radiową). Film (dialogi sytuacyjne, charakterystyka bohaterów, itp.). Identyfikacja głównych idei tekstu mówionego. Wskazywanie kluczowych słów oraz wyrażeń. Krótkie scenki kabaretowe – żart sytuacyjny, słowny (na podstawie krótkich programów kabaretowych).

Krótkie utwory narracyjne (opowiadanie, film dokumentalny, itp.). *Kde bydlíme a žijeme. Hledám byt. Cestování včera a dnes. Vyjadřování směru. Orientace. Muži versus ženy? Služby. Zdraví a životní styl. Kultura a umění. Jací jsme a jak vypadáme?* Identyfikacja głównych idei tekstu mówionego. Wypowiedź pisemna – esej, opowiadanie, reportaż, sprawozdanie, itp. Komponowanie tekstów specjalistycznych. *Diskuze nebo hadka? Žijeme ve věku informací. Počítač a internet. Eko a bio – móda, nebo styl života? Investujeme, obchodujeme, podnikáme. Obchodní dopisy.* Komponowanie tekstów specjalistycznych. *Móda a oblečení. Česká historie: 1948-1989.*

**Gramatyka:** *Česká syntax - valence sloves.* Walencja wybranych czasowników czeskich. Powtórka zagadnień gramatycznych.

**20. Egzamin:** | tak/ zal.o

**21. Literatura podstawowa:**

**Podręcznik:**

Holá, L. *Step by Step.*, Praha 2005.

Holá L., Bořilová P., *Česky krok za krokem*, Praha 2009.

**22. Literatura uzupełniająca:**

1. Konderla D., Konderlová I., *Ať Se Vám daří!*, Racibórz 2004.

2. Remediosová H., Čechová E., *Chcemy mluvit po česku 1 (Chcete mluvit česky?)*, Liberec 2005.

3. Remediosová, H., Čechová, E., *Chcete ještě lépe mluvit česky?*, Liberec 2007.

4. Oliva, K., a kol., *Polsko-český slovník*, 1-2 díl, Praha 1995.

5. Siatkowski, J., Basaj, M., *Česko-polský slovník*, Warszawa 2002.

6. Balowska G., *Mały słownik tematyczny czesko-polski*, Racibórz 2004.

7. Nagrania krótkich utworów narracyjnych, muzycznych, fragmentów z czeskiego radia i telewizji, filmów na płytach CD, VHS, DVD.

**23. Nakład pracy studenta potrzebny do osiągnięcia efektów kształcenia:**

Lp.	Forma zajęć	Liczba godzin kontaktowych / pracy studenta
1	konwersatorium	120
2	inne (wkład studentów poza zajęciami z udziałem nauczyciela akademickiego):	
	-przygotowanie do zajęć	50
	-przygotowanie zadania domowego	10
	-przygotowanie do testów sprawdzających	24
	-przygotowanie do testu końcowego na poziomie B2	10
	-przygotowanie projektu/prezentacji	16
	<b>Razem</b>	10
	<b>Suma godzin</b>	<b>240</b>

**24. Suma wszystkich godzin:** | **240** | **25. Liczba punktów ECTS:** | **8**

**26. Liczba punktów ECTS uzyskanych na zajęciach z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego:** | **4** | **27. Liczba punktów ECTS uzyskanych w wyniku pracy własnej studenta:** | **4**

**28. Uwagi:**

Zatwierdzono:

.....  
(data i podpis prowadzącego)

.....  
(data i podpis)

## Kryteria oceny – opis wymagań

Efekt kształcenia	Na ocenę 3,0	Na ocenę 4,0	Na ocenę 5,0
<b>Wiedza</b>	<p>Ma dostateczną wiedzę niezbędną do znalezienia potrzebnych informacji w różnych źródłach (tekst, Internet, etc.);wiedzę gramatyczną i leksykalną pozwalającą na konstruowanie różnego rodzaju wypowiedzi pisemnych, by zrozumieć ogólny tok długich wypowiedzi nawet wtedy, gdy są formułowane trudnym językiem oraz uporządkowaną wiedzę w zakresie gramatyki, słownictwa i wymowy niezbędną do skutecznej komunikacji</p> <p>Zna od 50% -59% słownictwa potrzebnego do zaprezentowania swojej wiedzy w postaci prezentacji, referatu, etc</p>	<p>Ma dobrą wiedzę niezbędną do znalezienia potrzebnych informacji w różnych źródłach (tekst, Internet, etc.);wiedzę gramatyczną i leksykalną pozwalającą na konstruowanie różnego rodzaju wypowiedzi pisemnych, by zrozumieć ogólny tok długich wypowiedzi nawet wtedy, gdy są formułowane trudnym językiem oraz uporządkowaną wiedzę w zakresie gramatyki, słownictwa i wymowy niezbędną do skutecznej komunikacji</p> <p>Zna 70%-79% słownictwa potrzebnego do zaprezentowania swojej wiedzy w postaci prezentacji, referatu, etc</p>	<p>Ma bardzo dobrą wiedzę niezbędną do znalezienia potrzebnych informacji w różnych źródłach (tekst, Internet, etc.);wiedzę gramatyczną i leksykalną pozwalającą na konstruowanie różnego rodzaju wypowiedzi pisemnych, by zrozumieć ogólny tok długich wypowiedzi nawet wtedy, gdy są formułowane trudnym językiem oraz uporządkowaną wiedzę w zakresie gramatyki, słownictwa i wymowy niezbędną do skutecznej komunikacji</p> <p>Zna 90%-100% słownictwa potrzebnego do zaprezentowania swojej wiedzy w postaci prezentacji, referatu, etc</p>
<b>Umiejętności</b>	<p>Rozumie w stopniu dostatecznym znaczenie głównych wątków przekazu zawartego w złożonych tekstach na tematy konkretne i abstrakcyjne ; wypowiedzi innych użytkowników języka, programy telewizyjne i audycje radiowe, filmy etc.; potrafi porozumiewać się na tyle płynnie i spontanicznie, by prowadzić normalną rozmowę na różne tematy z innym użytkownikiem danego języka; stosować zasady i reguły gramatyczne języka obcego w akcie komunikacji; wykorzystać nabyte środki leksykalne w celu relacjonowania wydarzeń, udzielania i uzyskiwania informacji, negocjowania, wyrażania i uzasadniania swoich poglądów, propozycji, aprobaty i krytyki; samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać swoje umiejętności językowe, korzystając z różnych źródeł w języku obcym i nowoczesnych technologii</p>	<p>Rozumie stopniu dobrym znaczenie głównych wątków przekazu zawartego w złożonych tekstach na tematy konkretne i abstrakcyjne ; wypowiedzi innych użytkowników języka, programy telewizyjne i audycje radiowe, filmy etc.; potrafi porozumiewać się na tyle płynnie i spontanicznie, by prowadzić normalną rozmowę na różne tematy z innym użytkownikiem danego języka; stosować zasady i reguły gramatyczne języka obcego w akcie komunikacji; wykorzystać nabyte środki leksykalne w celu relacjonowania wydarzeń, udzielania i uzyskiwania informacji, negocjowania, wyrażania i uzasadniania swoich poglądów, propozycji, aprobaty i krytyki; samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać swoje umiejętności językowe, korzystając z różnych źródeł w języku obcym i nowoczesnych technologii</p>	<p>rozumie znaczenie głównych wątków przekazu zawartego w złożonych tekstach na tematy konkretne i abstrakcyjne ; wypowiedzi innych użytkowników języka, programy telewizyjne i audycje radiowe, filmy etc.; potrafi porozumiewać się na tyle płynnie i spontanicznie, by prowadzić normalną rozmowę na różne tematy z innym użytkownikiem danego języka; stosować zasady i reguły gramatyczne języka obcego w akcie komunikacji; wykorzystać nabyte środki leksykalne w celu relacjonowania wydarzeń, udzielania i uzyskiwania informacji, negocjowania, wyrażania i uzasadniania swoich poglądów, propozycji, aprobaty i krytyki; samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać swoje umiejętności językowe, korzystając z różnych źródeł w języku obcym i nowoczesnych technologii</p>
<b>Kompetencje społeczne</b>	<b>o.</b>	Rozumie potrzebę uczenia się przez całe życie, potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role oraz uzupełniać i doskonalić nabytą wiedzę i umiejętności	
	<b>no.</b>	Nie rozumie potrzeby uczenia się przez całe życie, nie potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role oraz nie potrafi uzupełniać i doskonalić nabytą wiedzę i umiejętności	